

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الصفحات

١	التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز
٤	بيان الدخل الشامل الـ حلي الموجز
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية الـ حلي الموجز
٧ - ٢٢	إيضاحا ل البيانات المالية المرحلية الموجزة

التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والبيانات المرحلية الموجزة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، والبيانات المرحلية الموجزة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وكذلك تطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

برئيس ووترهاوس كوبرز
٢٩ أكتوبر ٢٠١٧

جاء فاختوري

جاء فاختوري
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي المرحلي الموجز

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم (غير مدققة)	إيضاحات	الموجودات
			موجودات غير متداولة
٧٥٢,٥٦٩,١١٦	١,٢٧٦,٥٠٦,٦٦٢	٩	ممتلكات ومنشآت ومعدات
١٢,٧٩٣,٧٩٠	٢٢٩,٢٨٣,٣٨١	١٠	استثمار في مشاريع مشتركة
-	١٠,٢٠٠,٠٠٠	١١	استثمارات متاحة للبيع
٧٦٥,٣٦٢,٩٠٦	١,٥١٥,٩٩٠,٠٤٣		
١٥,٨٤٨,٨٦٩	١٦,٧٥٢,٩٨١		موجودات متداولة
١٦٢,٠٤٦,٦٤٣	١٣٩,١٨٠,١٠٨		مخزون
٣٥١,٩٧٥,٦٤٧	٣٨٠,٥٠٢,١٨٢	١٢	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٥٢٩,٨٧١,١٥٩	٥٣٦,٤٣٥,٢٧١		أرصدة نقدية وبنكية
١,٢٩٥,٢٣٤,٠٦٥	٢,٠٥٢,٤٢٥,٣١٤		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	٦٨٠,٤٠٠,٠٠٠		رأس المال
١٣٧,٧١٩,٠٦١	١٣٧,٧١٩,٠٦١		احتياطي قانوني
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠		احتياطي عام
-	(٦٦٢,٣٦٩)	١١	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
-	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	٩	احتياطي إعادة تقييم موجودات
٦٥,٣٩٠,٨٦٤	٧,٣٩٩,٣١٠		أرباح محتجزة
٧٨٥,١٠٩,٩٢٥	١,٥٨٠,٥٢٩,٥٩١		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
			مطلوبات غير متداولة
٢٣٦,٨٨٨,٠٤٦	٢٣٤,٩٨٦,٠٩٤	١٣	قروض لأجل
٣٥,٢٤٦,٦٤٦	٣٦,١٢٥,٩٠٢		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٧٢,١٣٤,٦٩٢	٢٧١,١١١,٩٩٦		
٦٥,٦٥٦,٠٥٠	٤٨,١٥٦,٠٥٠	١٣	مطلوبات متداولة
١٧٢,٣٣٣,٣٩٨	١٥٢,٦٢٧,٦٧٧		قروض لأجل
٢٣٧,٩٨٩,٤٤٨	٢٠٠,٧٨٣,٧٢٧		ذمم دائنة تجارية وأخرى
٥١٠,١٢٤,١٤٠	٤٧١,٨٩٥,٧٢٣		مجموع المطلوبات
١,٢٩٥,٢٣٤,٠٦٥	٢,٠٥٢,٤٢٥,٣١٤		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

الرئيس المالي التنفيذي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل المرحلي الموجز

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	إيضاحات
٦٠٣,٧٣٠,٧٤٨	٥٣٢,٢٤١,٧٣٥	١٩٢,٨٢١,١١٦	١٦٨,١٦٤,٦٨١	الإيرادات التشغيلية
(٤٧٦,٩٩٥,٤٣٨)	(٤٤٦,٨٠٤,٠٩٧)	(١٥٤,٨٠٢,٨٦٤)	(١٤٦,٣١٢,٢٣٥)	تكلفة الخدمات
١٢٦,٧٣٥,٣١٠	٨٥,٤٣٧,٦٣٨	٣٨,٠١٨,٢٥٢	٢١,٨٥٢,٤٤٦	إجما
(١٦,٦٧٣,٠٠٥)	(٢٢,٤١٨,٩٢٥)	(٥,٨٣٠,٥٤٨)	(٧,٤٠٩,٠٢٠)	مصاريف عمومية وإدارية
١٢,٨٥٠,٣٧٤	٧,٨١٣,٧٤١	٧,٢٦١,١١٩	٤,٠١٧,٦٧٨	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى
				ربح من استبعاد استثمارات متاحة
١١,٠٠٠,٠٠٠	-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	للبيع
٢,٩٤٠,٥٤٤	١,٢١١,٤٩٤	٢٩٦,٥٤٥	٤٠٩,٤٩١	حصة من أرباح مشاريع مشتركة
٢,٤٣٤,٦٩٥	٥,٧٨١,٦٥٩	٩٨٥,١٢٤	٢,٤٦٤,٤٤٧	إيرادات فوائد
(٦,٨٦٦,٦٨٠)	(٩,٨٠٥,١٠٤)	(٢,٢٦٢,١٩٦)	(٤,٥٤٠,٢٣٦)	تكاليف تمويل
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	٦٨,٠٢٠,٥٠٣	٤٩,٤٦٨,٢٩٦	١٦,٧٩٤,٨٠٦	ربح الفترة
٠,١٩	٠,١٠	٠,٠٧	٠,٠٢	الربح الأساسي والمخفض للسهم
				(بالدرهم)

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

جز

درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	٦٨,٠٢٠,٥٠٣	٤٩,٤٦٨,٢٩٦	١٦,٧٩٤,٨٠٦
ربح الفترة			
الأرباح / (الخسائر) الشاملة الأخرى البنود التي لن يعاد تصنيفها في بيان الدخل:			
-	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	-	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩
ربح من إعادة تقييم أرض (إيضاح ٩)			
بنود يُحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الدخل:			
-	(٦٦٢,٣٦٩)	-	(٣٠٠,٠٠٠)
صافي حركة القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ١١)			
-	-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-
ربح محقق من استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ١١)			
١٢١,٧٧٤,٧٠٠	٨٠٨,٠٣١,٧٢٣	٣٨,٨٢١,٧٥٨	٧٥٧,١٦٨,٣٩٥
مجموع الدخل الشامل للفترة			

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز

المجموع درهم	أرباح محتجزة درهم	احتياطي إعادة تقييم موجودات درهم	تغيرات مترجمة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة)
٧١٧,٣١٩,٦٨٤	٣١,١١٧,٤٨١	-	١٠,٦٤٦,٥٣٨	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٥٥٥,٦٦٥	٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠	ربح الفترة
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١٢١,٧٧٤,٧٠٠	١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	-	-	أسهم ممنوحة مصدرة (إيضاح ١٦)
-	(٢٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٧,٠٠٠,٠٠٠	توزيعات أرباح نقدية مُعلنة (إيضاح ١٦)
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(١٢,١٩٧,١٨٣)	(١٢,١٩٧,١٨٣)	-	-	-	-	-	(إيضاح ١٧)
٧٤٥,٨٩٧,٢٠١	٤٣,٣٤١,٥٣٦	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٥٥٥,٦٦٥	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)
٧٨٥,١٠٩,٩٢٥	٦٥,٣٩٠,٨٦٤	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٧,٧١٩,٠٦١	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة)
٦٨,٠٢٠,٥٠٣	٦٨,٠٢٠,٥٠٣	-	-	-	-	-	ربح الفترة
٧٤٠,٠١١,٢٢٠	-	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	(٦٦٢,٣٦٩)	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٨٠٨,٠٣١,٧٢٣	٦٨,٠٢٠,٥٠٣	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	(٦٦٢,٣٦٩)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	(١١٣,٤٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١١٣,٤٠٠,٠٠٠	أسهم ممنوحة مصدرة (إيضاح ١٦)
(١٢,٦١٢,٠٥٧)	(١٢,٦١٢,٠٥٧)	-	-	-	-	-	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
١,٥٨٠,٥٢٩,٥٩١	٧,٣٩٩,٣١٠	٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	(٦٦٢,٣٦٩)	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٧,٧١٩,٠٦١	٦٨٠,٤٠٠,٠٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان ١ ت النقدية المرحلي الموجز

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠١٦	٢٠١٧		
درهم	درهم		
(غير مدققة)	(غير مدققة)	إيضاحات	
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	٦٨,٠٢٠,٥٠٣	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	
٢٤,٤٢٧,٥٨٣	٢٥,٢١٠,٣٨١	ربح الفترة	
٦,٩٩٥,١٤٢	٦,٨٣١,٦١٠	تعديلات لـ:	
(١,٢٥٠,٠٠٠)	-	استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات	
(٢,٩٤٠,٥٤٤)	(١,٢١١,٤٩٤)	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	
(٢٩٣,٤٦٩)	(٢٨٤,١٥٥)	إيرادات توزيعات الأرباح	
(١١,٠٠٠,٠٠٠)	-	حصة من أرباح مشاريع مشتركة	
-	(٢,١٩٠,٢٨٣)	ربح من استبعاد ممتلكات ومنشآت ومعدات	
٦,٨٦٦,٦٨٠	٩,٨٠٥,١٠٤	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع	
(٢,٤٣٤,٦٩٥)	(٥,٧٨١,٦٥٩)	ربح من تحويل ممتلكات ومنشآت ومعدات إلى مشروع مشترك	
١٥٢,٧٩١,٩٣٥	١٠٠,٤٠٠,٠٠٧	تكاليف تمويل	
		إيرادات فوائد	
٣٨١,١٢١	(٩٠٤,١١٢)	التغيرات في رأس المال العامل:	
٥٦,٤١٨,٧٦٤	٢٢,٨٦٦,٥٣٥	مخزون	
٩٦٢,٤٤٢	(١٩,٧٠٥,٧٢١)	ذمم مدينة تجارية وأخرى	
٢١٠,٥٥٤,٢٦٢	١٠٢,٦٥٦,٧٠٩	ذمم دائنة تجارية وأخرى	
(٣,٧٩١,١٦١)	(٥,٩٥٢,٣٥٤)	صافي النقد الناتج من العمليات	
(٦,١٩٨,٩٠٦)	(٩,١٣٧,٣٣٢)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	
٢٠٠,٥٦٤,١٩٥	٨٧,٥٦٧,٠٢٣	تكاليف تمويل مدفوعة	
		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	
(١٨٠,٨٠١,٤٣٠)	(٤٧,١٥٣,٢٥٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	
(٣٦,٨٧٣,٣٨٨)	(٢١,٥٦٢,٥٨٨)	زيادة في الودائع لأجل	
١,٠٠٠,٠٠٠	-	شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات	
٢,٤٣٤,٦٩٥	٥,٧٨١,٦٥٩	توزيعات أرباح مقبوضة من مشاريع مشتركة	
-	(١٠,٨٦٢,٣٦٩)	فوائد مقبوضة	
١٣,٧٥٠,٠٠٠	-	شراء استثمارات متاحة للبيع	
١,٢٥٠,٠٠٠	-	متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع	
٣٦٣,٠٧٤	٢٨٤,٥٩١	توزيعات أرباح مقبوضة	
(١٩٨,٨٧٧,٠٤٩)	(٧٣,٥١١,٩٥٧)	متحصلات من استبعاد ممتلكات ومنشآت ومعدات	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	
(٢٤,٠٧٨,٠٢٥)	(٣٠,٦٥٦,٠٥٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	
(١٢,١٩٧,١٨٣)	(١٢,٦١٢,٠٥٧)	قرض لأجل مسدد	
(٨٧,٦٥٨,٢٢٥)	-	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة	
١٩,٦٠٣,٥٧٦	١٠,٥٨٦,٣٢٦	توزيعات أرباح مدفوعة	
(١٠٤,٣٢٩,٨٥٧)	(٣٢,٦٨١,٧٨١)	قروض لأجل مستلمة	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	
(١٠٢,٦٤٢,٧١١)	(١٨,٦٢٦,٧١٥)	صافي ١	
١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة	
٦٠,٨٤٢,٣١٥	٩٢,٩٤٦,٦٢٦	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

ل البيانات المالية المرحلية الموجزة ٠ سبتمبر ٢٠١٧

١ معلومات عامة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بمقتضى القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ بغرض امتلاك الفنادق والمجمعات الترفيهية وإدارتها والاستثمار فيها وما يتعلق بها من نشاطات أخرى. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن العنوان المسجل للمؤسسة هو ص. ب. ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تمتلك المؤسسة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أربعة فنادق هي: (أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي الذي تديره شركة دولية متخصصة في إدارة الفنادق، (ب) منتجع دانات العين وفندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة التي تخضع للإدارة المباشرة للمؤسسة. كما توفر المؤسسة خدمات المطاعم وخدمات التجزئة ولديها استثمارات (بخلاف تلك المتاحة للبيع وبالقائمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) في المشاريع المشتركة التالية:

الاسم	بلد مما سة النشاط	النشاط الرئيسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	٥٠٪
فيلوسيتي للتطوير العقاري ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	العقارات	٦٠,١٢٪

تدير المؤسسة خمسة فنادق واستراحات من خلال اتفاقيات إدارة وخمسة فنادق أخرى من خلال اتفاقيات إدارة الموجودات، وجميعها مملوكة لأطراف أخرى.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموجزة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ بتاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٧.

٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، التقارير المالية المرحلية، الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية، ووفقاً للأحكام السارية لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة معروضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدهرم الإماراتي)، وهو العملة الوظيفية للمؤسسة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة للبيانات المالية السنوية وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ باستثناء التغير في السياسة المحاسبية لقياس الأرض من نموذج التكلفة إلى نموذج إعادة التقييم اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٧ (إيضاح ٩).

إن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية السارية على السنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المؤسسة.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، ن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية

١-٥ عوامل المخاطر المالية

تتعرض المؤسسة من خلال أنشطتها لمخاطر مالية متنوعة هي: مخاطر السوق (تشمل مخاطر صرف العملات ومخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

لا تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كافة معلومات وإفصاحات إدارة المخاطر المالية اللازمة للبيانات المالية السنوية، وبنبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. ولم تطرأ أي تغييرات على قسم إدارة المخاطر أو على أي من سياسات إدارة المخاطر منذ نهاية السنة.

٢-٥ مخاطر السيولة

بالمقارنة مع نهاية العام السابق، لم يكن هناك أي تغيير جوهري في التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصوصة المتعلقة بالمطلوبات المالية. إن الخصائص الرئيسية للقروض لأجل المقدمة إلى المؤسسة مبينة في الإيضاح رقم ١٣.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر ١
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٣-٥ تقدير القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية بتاريخ التقرير، فيما عدا القرض لأجل رقم ١ الذي يحمل معدل فائدة ثابت. مبين أدناه مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للقرض لأجل رقم ١:

القيمة الدفترية		القيمة العادلة	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
درهم	درهم	درهم	درهم
٨٣١,٨٠٠,٠٠٠	٢١٤,٤٠٨,٧٤٧	٨٣١,٨٠٠,٠٠٠	-
ممتلكات ومنشآت ومعدات أرض			
١٠,٢٠٠,٠٠٠	-	١٠,٢٠٠,٠٠٠	-
الذات المالية استثمارات متاحة للبيع - متداولة			
١٠٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠١,٠٦١,٢٥٣	١١٦,٨٦٨,١٣٠
١٧٨,١٤٢,١٤٤	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦	١٧٨,١٤٢,١٤٤	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦
المطلوبات المالية			
قرض بسعر فائدة ثابت			
قرض بسعر فائدة متغير			

ترى الإدارة أن النقد والودائع قصيرة الأجل، والذمم المدينة التجارية والأخرى، والذمم الدائنة التجارية والأخرى، والمطلوبات المتداولة الأخرى تقارب قيمتها الدفترية إلى حد كبير نظراً لفترات استحقاقها قصيرة الأجل.

(أ) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المؤسسة التسلسل التالي لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها في السوق.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٣-٥ تقدير القيمة العادلة (تابع)

(أ) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تابع)

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧:

المعطيات الهامة غير الجديرة بالملاحظة (المستوى الثالث) درهم	المعطيات الهامة الجديرة بالملاحظة (المستوى الثاني) درهم	الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة (المستوى الأول) درهم
-	-	١٠,٢٠٠,٠٠٠
-	١٠١,٠٦١,٢٥٣	-
-	١٧٨,١٤٢,١٤٤	-

استثمارات متاحة للبيع
أسهم حقوق الملكية

قروض لأجل

قروض بأسعار فائدة ثابتة

قروض بأسعار فائدة متغيرة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المعطيات الهامة غير الجديرة بالملاحظة (المستوى الثالث) درهم	المعطيات الهامة الجديرة بالملاحظة (المستوى الثاني) درهم	الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة (المستوى الأول) درهم
-	١١٦,٨٦٨,١٣٠	-
-	١٨٠,٠٤٤,٠٩٦	-

قروض لأجل

قروض بأسعار فائدة ثابتة

قروض بأسعار فائدة متغيرة

لم تكن هناك أي تحويلات بين أو إلى المستوى الأول والمستوى الثاني والمستوى الثالث لقياس القيمة العادلة خلال السنة.

(ب) استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع مدرجة في أسواق المال المحلية وتشقق قيمتها العادلة من الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٣-٥ تقدير القيمة العادلة (تابع)

(ج) ممتلكات ومنشآت ومعدات

يتم تحديد القيمة العادلة للأرض بالرجوع إلى مؤشرات السوق، وهذا يعني أن التقييمات التي ينفذها المقيم تستند إلى أسعار السوق النشطة، المعدلة بأي اختلاف في موقع العقار المعني أو طبيعته أو حالته.

(د) قرض لأجل

حصلت المؤسسة من حكومة أبوظبي على قرض بمعدل فائدة ثابت وبسيط بنسبة ٢٪ سنوياً. تحتسب القيمة العادلة للقرض باستخدام حسابات القيمة الحالية بناءً على أسعار الفائدة السائدة في السوق بتاريخ التقرير.

٦ موسمية العمليات

إن الطابع الموسمي لأنشطة المؤسسة يتعلق فقط بالقسم الفندقي الذي يجني معظم إيراداته في الربعين الأول والأخير من العام.

٧ القطاعات التشغيلية

يتم تحديد القطاعات الرئيسية المشمولة بالتقارير على أساس القطاعات التشغيلية نظراً لأن المخاطر ومعدلات العائد لدى المؤسسة تتأثران في الغالب بالاختلافات في المنتجات والخدمات المقدمة. تنظم القطاعات التشغيلية وتدار بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة حيث يمثل كل قطاع وحدة تشغيلية استراتيجية تقدم منتجات متنوعة وتخدم أسواق مختلفة.

تنظم المؤسسة حالياً للأغراض الإدارية في أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. وهذه القطاعات هي الأساس الذي استندت عليه المؤسسة في إعداد التقارير حول معلوماتها القطاعية الرئيسية، وهي كالتالي:

- الفنادق
- خدمات التجزئة
- خدمات المطاعم
- الشركة القابضة

يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

تعرض الجداول التالية تفاصيل الإيرادات والأرباح المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦ على التوالي.

المجموع	المحذوفة	الشركة	خدمات المطاعم	خدمات التجزئة	الفنادق	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٥٣٢,٢٤١,٧٣٥	(٧,٤٩٨,٠٨٣)	-	٣٠٥,٧٨٢,٠٠٧	٧٢,١٢٨,٩٢٠	١٦١,٨٢٨,٨٩١	إيرادات تشغيلية
(٤٤٦,٨٠٤,٠٩٧)	١٤,٥٢٦,٣٠٠	-	(٢٦٨,٠٦٨,١٦١)	(٤٨,٨١٠,٨٩٥)	(١٤٤,٤٥١,٣٤١)	تكلفة الخدمات
٨٥,٤٣٧,٦٣٨	٧,٠٢٨,٢١٧	-	٣٧,٧١٣,٨٤٦	٢٣,٣١٨,٠٢٥	١٧,٣٧٧,٥٥٠	إجمالي الربح
(٢٢,٤١٨,٩٢٥)	-	(٢٢,٤١٨,٩٢٥)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
٧,٨١٣,٧٤١	(٧,٠٢٨,٢١٧)	١٤,٨٤١,٩٥٨	-	-	-	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي *
١,٢١١,٤٩٤	-	١,٢١١,٤٩٤	-	-	-	حصة من أرباح مشاريع مشتركة
٥,٧٨١,٦٥٩	-	٥,٧٨١,٦٥٩	-	-	-	إيرادات فوائد
(٩,٨٠٥,١٠٤)	-	(٩,٨٠٥,١٠٤)	-	-	-	تكاليف تمويل، بالصافي
٦٨,٠٢٠,٥٠٣	-	(١٠,٣٨٨,٩١٨)	٣٧,٧١٣,٨٤٦	٢٣,٣١٨,٠٢٥	١٧,٣٧٧,٥٥٠	ربح الفترة

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات أتعاب الإدارة من الفنادق المملوكة بقيمة ٣,٣١٣,٤١٤ درهم ومن الفنادق المدارة بقيمة ١٨٤,٠٠١,١٨٤ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع	قيود محذوفة	الشركة القابضة	خدمات المطاعم	خدمات التجزئة	الفنادق	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٦٠٣,٧٣٠,٧٤٨	(٨,٠٣٢,١٢٣)	-	٣٢٤,٩٣٧,٩٥٣	٧٣,٠٦٣,٧٣٣	٢١٣,٧٦١,١٨٥	إيرادات تشغيلية
(٤٧٦,٩٩٥,٤٣٨)	١٨,٧٠٥,٤٩٠	-	(٢٩٢,١١٣,٣٨٢)	(٤٨,٤٨٢,٠٧١)	(١٥٥,١٠٥,٤٧٥)	تكلفة الخدمات
١٢٦,٧٣٥,٣١٠	١٠,٦٧٣,٣٦٧	-	٣٢,٨٢٤,٥٧١	٢٤,٥٨١,٦٦٢	٥٨,٦٥٥,٧١٠	إجمالي الربح
(١٦,٦٧٣,٠٠٥)	-	(١٦,٦٧٣,٠٠٥)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
١٢,٨٥٠,٣٧٤	(١٠,٦٧٣,٣٦٧)	٢٣,٥٢٣,٧٤١	-	-	-	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي *
١١,٠٠٠,٠٠٠	-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٢,٩٤٠,٥٤٤	-	٢,٩٤٠,٥٤٤	-	-	-	حصة من أرباح مشروع مشترك
٢,٤٣٤,٦٩٥	-	٢,٤٣٤,٦٩٥	-	-	-	إيرادات فوائد
(٦,٨٦٦,٦٨٠)	-	(٦,٨٦٦,٦٨٠)	-	-	-	تكاليف تمويل، بالصافي
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	١٦,٣٥٩,٢٩٥	٣٢,٨٢٤,٥٧١	٢٤,٥٨١,٦٦٢	٥٨,٦٥٥,٧١٠	ربح الفترة

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات أتعاب الإدارة من الفنادق المملوكة بقيمة ٦,٧٩١,٣٢٦ درهم ومن الفنادق المدارة بقيمة ٥,٣٧٨,٣٧٨ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

يعرض الجدول التالي تفاصيل الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، على التوالي:

المجموع	محفوفة	الشركة	خدمات المطاعم	خدمات التجزئة	الفنادق	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات
٢,٠٥٢,٤٢٥,٣١٤	(١٢٠,٣٦٥,٦٠٨)	٨٦٧,٤٥٣,٩٠٤	١٥٤,٩٣٥,٥٩١	٢٥,٢٨٠,٣٢٣	١,١٢٥,١٢١,١٠٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٢٠١٧
٤٧١,٨٩٥,٧٢٣	(٥١,٧١١,٢٠٥)	٣٥٤,٦٤٤,٠٦٤	١٠٨,٥٥٣,٢٩٢	١٤,١٤٨,٤٧٢	٤٦,٢٦١,١٠٠		
١,٢٩٥,٥٣٠,٦٠٥	(١٧٢,٠٧٦,٨١٣)	١,٢٢١,١٠٠,٠٠٠	١,٢٢١,١٠٠,٠٠٠	١,٢٢١,١٠٠,٠٠٠	١,٢٢١,١٠٠,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦
٥١٠,١٢٤,١٤٠	(٥١,٥٣٤,١١٨)	٣٨٢,٢٠٣,٢١٥	١٠٦,٢٤٠,٦٩٨	١٥,٨٣٠,٨٣٣	٥٧,٣٨٣,٥١٢		

جميع الإيرادات والمصاريف المتعلقة بعمليات المؤسسة تنشأ في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مقومة بالدرهم الإماراتي.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

ل البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

لفترة ١

٨ ربحية السهم

تحتسب الربحية الأساسية للسهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. وتحتسب الربحية المخفضة للسهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، مع تعديلها لبيان آثار الأدوات ذات التأثير المخفض.

يوضح الجدول التالي بيانات الإيرادات والأسهم المستخدمة في احتساب ربحية السهم:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٧	٢٠١٦	
٦٨,٠٢٠,٥٠٣	١٣٢,٤٢١,٢٣٨	ربح الفترة (بالدرهم)
٦٨٠,٤٠٠,٠٠٠	٦٨٠,٤٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (المعدلة بأسهم الممنوحة المصدرة)
٠,١٠	٠,١٩	الربح الأساسي والمخفض للسهم (بالدرهم)

لم تصدر المؤسسة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ أي أدوات يمكن أن يكون لها تأثير مخفض على ربحية السهم عند التحويل أو الممارسة.

٩ ممتلكات ومنشآت ومعدات

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	
١,٢٧٦,٥٠٦,٦٦٢	٧٥٢,٥٦٩,١١٦	ممتلكات ومنشآت ومعدات بصافي قيمتها الدفترية
درهم	درهم	

حركة الممتلكات والمنشآت والمعدات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر بيانها كما يلي:

٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٧٥٢,٥٦٩,١١٦	٧١٦,٠١٢,١٨٦	صافي القيمة الدفترية الافتتاحية في ١ يناير
٢١,٥٦٢,٥٨٨	٣٦,٨٧٣,٣٨٨	إضافات
(٤٣٦)	(٦٩,٦٠٥)	استبعادات
(٢١٣,٠٨٧,٨١٤)	-	تحويل إلى مشروع مشترك (إيضاح ١٠)
(٢٥,٢١٠,٣٨١)	(٢٤,٤٢٧,٥٨٣)	مصرف الاستهلاك للفترة
٧٤٠,٦٧٣,٥٨٩	-	إعادة تقييم موجودات
١,٢٧٦,٥٠٦,٦٦٢	٧٢٨,٣٨٨,٣٨٦	صافي القيمة الدفترية الختامية في ٣٠ سبتمبر

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

ل البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

لفترة ١

٩ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تابع)

إعادة تقييم الأرض

تتضمن الممتلكات والمنشآت والمعدات قطعة أرض مدرجة بقيمة ٨٣١,٨ مليون درهم في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢١٤,٤ مليون درهم). ابتداء من ١ يوليو ٢٠١٧ مت المؤسسة بتغيير سياستها المحاسبية لقياس الأرض من نموذج التكلفة إلى نموذج إعادة التقييم. وقد استعانت المؤسسة بخبير مستقل ومعتمد لتحديد القيمة العادلة للأرض.

لو تم قياس الأرض باستخدام نموذج التكلفة، لكانت القيمة الدفترية للأرض ٩١,١ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢١٤,٤ مليون درهم).

مصروف الاستهلاك موزع في بيان الدخل المرحلي الموجز على النحو التالي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٧	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٢٣,٧٥٦,٢٨٥	٢٣,٠٠٦,٨٥٨	تكلفة الخدمات
١,٤٥٤,٠٩٦	١,٤٢٠,٧٢٥	مصاريف عمومية وإدارية
٢٥,٢١٠,٣٨١	٢٤,٤٢٧,٥٨٣	

١٠ استثمار في مشاريع مشتركة

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	
درهم	درهم	
٢٢٩,٢٨٣,٣٨١	١٢,٧٩٣,٧٩٠	استثمار في مشاريع مشتركة

فيما يلي حركة الاستثمار في المشاريع المشتركة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١٢,٧٩٣,٧٩٠	١٠,٥٧١,٤٦٨	في بداية الفترة
٢١٥,٢٧٨,٠٩٧	-	إضافة
١,٢١١,٤٩٤	٢,٩٤٠,٥٤٤	حصة الربح
-	(١,٠٠٠,٠٠٠)	إيرادات توزيعات الأرباح
٢٢٩,٢٨٣,٣٨١	١٢,٥١٢,٠١٢	في نهاية الفترة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٠ استثمار في مشاريع مشتركة (تابع)

فيما يلي تفاصيل الحصة من أرباح المشاريع المشتركة كما هي مدرجة في بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٧	٢٠١٦	
درهم	درهم	
١,٢١١,٤٩٤	٢,٩٤٠,٥٤٤	حصة من أرباح مشاريع مشتركة

في عام ٢٠١٥، أبرمت المؤسسة اتفاقية رسمية لمشروع مشترك مع طرف آخر لإنشاء شركة فيلوسيتي للتطوير العقاري ذ.م.م ("المشروع المشترك") بمساهمة رأسمالية بنسبة ٦٠,١٢٪ و ٣٩,٨٨٪ على التوالي. وستساهم المؤسسة بالأرض والأعمال القائمة للمشروع المشترك.

لقد تم تأسيس المشروع المشترك لغرض تطوير وإدارة قطعة الأرض الواقعة في منطقة أدنيك، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة. وكما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، لم يبدأ المشروع المشترك بعد عملياته التجارية.

في عام ٢٠١٧، تم تحويل السيطرة من المؤسسه على الأرض والأعمال القائمة بقيمة عادلة تبلغ ٢١٨,٦ مليون درهم والمحددة من قبل خبير تقييم خارجي الى المشروع المشترك.

١١ استثمارات متاحة للبيع

٣٠ سبتمبر		٣١ ديسمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٦	
درهم	درهم	درهم	
١٠,٢٠٠,٠٠٠	-	-	استثمارات في أسهم مدرجة

فيما يلي حركة الاستثمارات المتاحة للبيع لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٦	
درهم	درهم	درهم	
-	١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	في بداية الفترة
١٠,٨٦٢,٣٦٩	-	-	شراء أوراق مالية متداولة
-	(١٣,٣٩٦,٥٣٨)	-	استبعاد أوراق مالية متداولة
(٦٦٢,٣٦٩)	-	-	نقص في القيمة العادلة
١٠,٢٠٠,٠٠٠	-	-	في نهاية السنة

في العام ٢٠١٦، باعت المؤسسة الاستثمار في حقوق الملكية بنسبة ٤,٨٩٪ لدى شركة سواعد للتوظيف ذ.م.م خلال شهر اغسطس ٢٠١٦ مما أدى إلى أرباح محققة بقيمة ١١ مليون درهم.

في أبريل ٢٠١٧، اشترت المؤسسة أسهماً متداولة بقيمة ١٠,٨٦٢,٣٦٩ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٢ أرصدة نقدية وبنكية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ درهم	
٩٢,٩٤٦,٦٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٨٧,٥٥٥,٥٥٦	٢٤٠,٤٠٢,٣٠٦	ودائع لأجل
٣٨٠,٥٠٢,١٨٢	٣٥١,٩٧٥,٦٤٧	نقد وودائع قصيرة الأجل
(٢٨٧,٥٥٥,٥٥٦)	(٢٤٠,٤٠٢,٣٠٦)	ناقصاً: ودائع لأجل بفترة استحقاق أصلية تزيد على ثلاثة أشهر
٩٢,٩٤٦,٦٢٦	١١١,٥٧٣,٣٤١	النقد وما في حكمه

الودائع لأجل مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومقومة بالدرهم الإماراتي، وتحمل معدل ربح على أساس الأسعار السائدة في السوق التي تتراوح بين ٢ ٪ إلى ٤ ٪ (٢٠١٦: ١,٥ ٪ إلى ٢ ٪) سنوياً.

لغرض بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز، يشمل النقد وما في حكمه ما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ درهم	
٩٢,٩٤٦,٦٢٦	٦٠,٨٤٢,٣١٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٨٧,٥٥٥,٥٥٦	٢١٥,٤٠٢,٣٠٥	ودائع لأجل
٣٨٠,٥٠٢,١٨٢	٢٧٦,٢٤٤,٦٢٠	نقد وودائع قصيرة الأجل
(٢٨٧,٥٥٥,٥٥٦)	(٢١٥,٤٠٢,٣٠٥)	ناقصاً: ودائع لأجل بفترة استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر
٩٢,٩٤٦,٦٢٦	٦٠,٨٤٢,٣١٥	النقد وما في حكمه

١٣ قروض لأجل

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ درهم	
١٠٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠	قرض لأجل ١
١٣,٣٠٤,٦١٢	٧,٧١٨,٢٨٦	قرض لأجل ٢
١٦٤,٨٣٧,٥٣٢	١٧٢,٣٢٥,٨١٠	قرض لأجل ٤
٢٨٣,١٤٢,١٤٤	٣٠٢,٥٤٤,٠٩٦	المجموع
(٢٣٤,٩٨٦,٠٩٤)	(٢٣٦,٨٨٨,٠٤٦)	ناقصاً: الجزء غير المتداول
٤٨,١٥٦,٠٥٠	٦٥,٦٥٦,٠٥٠	الجزء المتداول

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٣ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ١

وفقاً للمادة رقم (٤) من القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ المؤرخ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦، باعت حكومة أبوظبي ثلاثة فنادق هي فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين (المعروف سابقاً باسم فندق العين انترناشيونال) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة لقاء مبلغ ٣٥٠ مليون درهم. واعتبرت الحكومة قيمة البيع المذكورة قرضاً طويلاً للأجل للمؤسسة بحيث يستحق دفعه على مدى ٢٠ عاماً بعد فترة سماح مدتها خمس سنوات تبدأ اعتباراً من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ الذي يمثل تاريخ الاتفاق على القرض. ويحمل القرض فائدة بسيطة بنسبة ٢٪ سنوياً تحتسب بعد فترة سماح مدتها ثلاث سنوات. ولم تسدد المؤسسة حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ إحدى الدفعات المستحقة في عام ٢٠١٦ بقيمة ١٧,٥ مليون درهم.

قرض لأجل ٢

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٣ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٢٢٠ مليون درهم. وسوف يُستخدم هذا القرض لبناء فندق جديد هو جراند مارينا. وبلغ المسحوب من القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ما قيمته ١٣,٣ مليون درهم. ويُستحق سداد القرض بعد ٣٦ شهراً من القسط الأول المستحق عن الأعمال المدنية الرئيسية للمقاول. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٤٪ على سعر إييور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي، ويُسدد القرض على مدى تسع سنوات من خلال ٣٦ قسطاً ربع سنوي. ويمكن للمؤسسة سحب مبلغ إضافي بقيمة ٢٠٦,٧ مليون درهم من رصيد القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧.

ت القرض:

- (١) رهن عقاري على قطع أراضي ومباني فندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- (٢) التنازل عن إيرادات فندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- (٣) التنازل عن إيرادات منتجع دانات - جبل الظنة حتى مبلغ ٢٠ مليون درهم.
- (٤) التنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد.
- (٥) التنازل عن بوليصة التأمين على الفندق.

قرض لأجل ٣

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٤ على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٢٥٠ مليون درهم لبناء فندق جديد على قطعة أرض في جزيرة السعديات بأبوظبي. ولم تسحب المؤسسة أي مبلغ من القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧. ويُستحق سداد القرض بعد ثلاث سنوات من تاريخ أول سحب. ويُسدد القرض على مدى ١٢ عاماً من خلال ٢٤ قسطاً نصف سنوي. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إييور على مدى ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ٢ والتنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد وما يتعلق به من تنازلات أخرى.

قرض لأجل ٤

حصلت المؤسسة خلال سنة ٢٠١٥ على قرض من أحد البنوك المحلية بقيمة ٦٠٠ مليون درهم وينقسم إلى تسهيلين: (١) التسهيل (أ) بقيمة ١٣١,٦ مليون درهم ويُستخدم في سداد اثنين من القروض القائمة المستحقة من نفس البنك المحلي، و(٢) التسهيل (ب) بقيمة ٤٦٨,٤ مليون درهم ويُستخدم في سداد قرض قائم آخر مستحق من نفس البنك المحلي ولتوفير التمويل للفرص الاستثمارية المستقبلية.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٣ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ٤ (تابع)

استُخدم التسهيل (أ) بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بينما بلغت قيمة المبلغ المسحوب من التسهيل (ب) ما مقداره ٦٠,٤ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧. وبذلك بلغ مجموع المسحوب من كلا التسهيلات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ مبلغاً وقدره ٢٠٠ مليون درهم. ويبلغ مجموع رصيد القرض القائم للتسهيلات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ما قيمته ١٧٢,١ مليون درهم. يحمل التسهيل (أ) فائدة بمعدل ٣٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٢٥٪ سنوياً، بينما يحمل التسهيل (ب) فائدة بمعدل ٣,٢٥٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٥٪ سنوياً.

ويستحق سداد التسهيلات (أ) و(ب) على مدار ١٠ سنوات اعتباراً من تاريخ اتفاقية القرض بأقساط نصف سنوية مع دفعة أخيرة تسدّد في تاريخ التسوية النهائية. وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

فيما يلي ضمانات القرض:

- (١) رهن عقاري على أراضي ومباني فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٢) التنازل عن عقود التأمين على كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٣) التنازل عن الذمم المدينة لدى كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
- (٤) رهن على الحسابات البنكية للمؤسسة وفروعها وفندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، دفعت المؤسسة مقدماً رسوم تعاقد غير مطفأة بقيمة ٧,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٨ مليون درهم) فيما يتعلق بالقرض الجديد وتم خصمها من رصيد القرض.

في يوليو ٢٠١٧، ألغت المؤسسة طوعاً جزءاً من التسهيل المتوفر بقيمة ٤٠٠ مليون درهم من التسهيل (ب).

لم تكن هناك أي حالات إخفاق أو خرق لتعهدات القروض خلال الفترة.

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تمثل هذه الأرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التي تشمل الشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة بالمؤسسة والشركات التي يكونون فيها ملاكاً رئيسيين والمنشآت الخاضعة للسيطرة الكاملة أو المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل هذه الأطراف. تختص إدارة المؤسسة بالموافقة على سياسات الأسعار والشروط الخاصة بهذه المعاملات.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحاً ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي المبلغ الإجمالي للمعاملات والأرصدة ذات العلاقة التي أبرمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم	
٢٤٣,٧٤١	٢٢٠,٢٣٦	إيرادات إيرادات إيجار
٩١٥,٤٨٢	١,٣٩٢,٢٨٣	مصاريف مصاريف أخرى

فيما يلي الأرصدة المستحقة من / إلى الأطراف ذات العلاقة كما هي مدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ درهم	
٥٥,٢٢٣	٦٣٦,٣٨١	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
-	١,١٥٦,٨٩٧	الشركة الوطنية للنقل
٥٥,٢٢٣	١,٧٩٣,٢٧٨	سكاي لاين للسفر والسياحة
٤٢٢,٩١٤	٣٣٠,٩٨٣	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
-	١٨٧,٢٥٠	الشركة الوطنية للنقل
٤٢٢,٩١٤	٥١٨,٢٣٣	سكاي لاين للسفر والسياحة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

ل البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر ١
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٥ مطلوبات طارئة والتزامات

(أ) مطلوبات طارئة

(١) ضمانات بنكية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة قائمة بقيمة ٧٦,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧٥,٢ مليون درهم) فيما يتعلق بخطابات ضمان.

(٢) دعوى قانونية

تعد المؤسسة طرفاً في دعوى قانونية متعلقة بنزاع عمالي رُفعت بحقها في سياق عملها الاعتيادي. ولا تتوقع المؤسسة أن تسفر هذه الدعوى عن أي تأثير جوهري على عمليات المؤسسة أو تدفقاتها النقدية أو مركزها المالي.

(ب) التزامات

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، ترتب على المؤسسة التزامات تقديرية عن مشروع فندق جراند مارينا وفندق السعديات ومنافذ البيع الجديدة في منتجع دانات العين وترميم فندق شاطئ الظفرة بقيمة ٢٤,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٥ مليون درهم).

١٦ توزيعات أرباح وأسهم ممنوحة

اقترح مجلس الإدارة في ٢٠١٧ إصدار ١١٣,٤ مليون سهم ممنوح ووافق المساهمون على إصدار هذه الأسهم في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧ (٢٠١٦: وافق المساهمون على إصدار ٢٧ مليون سهم ممنوح بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦).

في ٢٠١٦، اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,١٥ درهم للسهم الواحد بقيمة إجمالية ٨١ مليون درهم فيما يتعلق بعام ٢٠١٥، وأعلنت هذه الأرباح واعتمدت في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦.

١٧ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغاً وقدره ١٢,٦ مليون درهم وتمت الموافقة عليها لاحقاً في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧ (٢٠١٦: بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغاً وقدره ١٢,٢ مليون درهم ووافق عليها المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦).